

Reti

Le reti sono a struttura metallica con doghe in faggio.

Supports have a metal frame with beech slats.

Les sommiers ont une structure métallique avec lattes en hêtre.

Die Bettenroste weisen eine Metallstruktur mit Latten aus Buchenholz auf.

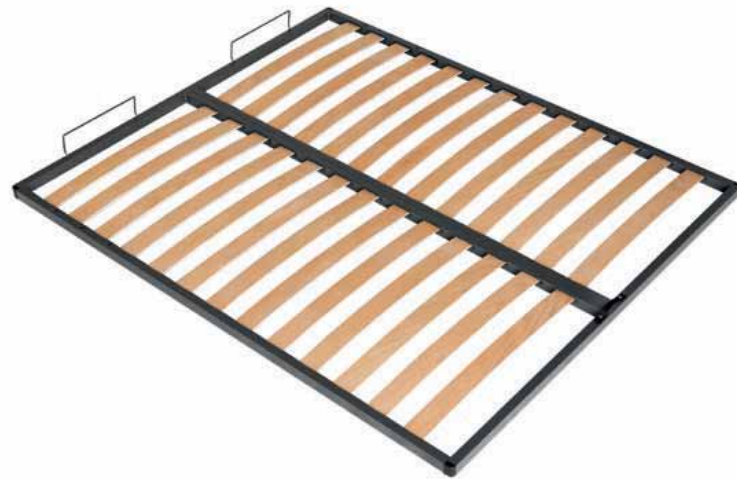
1. ARMONY

1 - La rete Armony è attrezzata con doghe da 68 mm in multistrato di faggio evaporato e curvate a caldo a bassissimo rilascio di formaldeide: 13 doghe per la versione a 1 piazza e 26 doghe per la versione a 2 piazze. Sono solidali alla struttura metallica con attacchi in gomma siliconica. Il Telaio è in acciaio a sezione quadra 40mm x 30mm. Verniciatura con polveri epossidiche.

1 - The Armony support is equipped with 68 mm beech plywood slats evaporated and hot curved with very low formaldehyde release: 13 slats for the single bed version and 26 slats for the double bed version. They are integrated with the metal structure with silicone rubber connections. The frame is steel with a 40mm x 30mm square section. Epoxy powder painted.

1 - Le sommier Armony a 68 lattes de 68mm en multicouches de hêtre évaporées et recourbées à chaud avec un taux de formaldéhyde très bas: 13 lattes pour la version 1 place et 26 lattes pour la version 2 places. Elles sont montées sur la structure métallique avec des pièces en silicone. Le cadre est en acier à section carrée 40x30mm Vernis epoxy.

1 - Der Armony-Bettenrost ist mit 68 mm breiten Latten aus mehrschichtigem, gedämpftem und warm gebogenem Buchenholz ausgestattet, das nur wenig Formaldehyd abgibt: 13 Latten für die Einzelbettversion und 26 Latten für die Doppelbettversion. Die Latten sind mit Silikonkautschukverbindungen an der Metallstruktur befestigt. Der Rahmen ist aus 40 mm x 30 mm starkem Vierkantstahl gefertigt. Epoxid-Pulverbeschichtung.



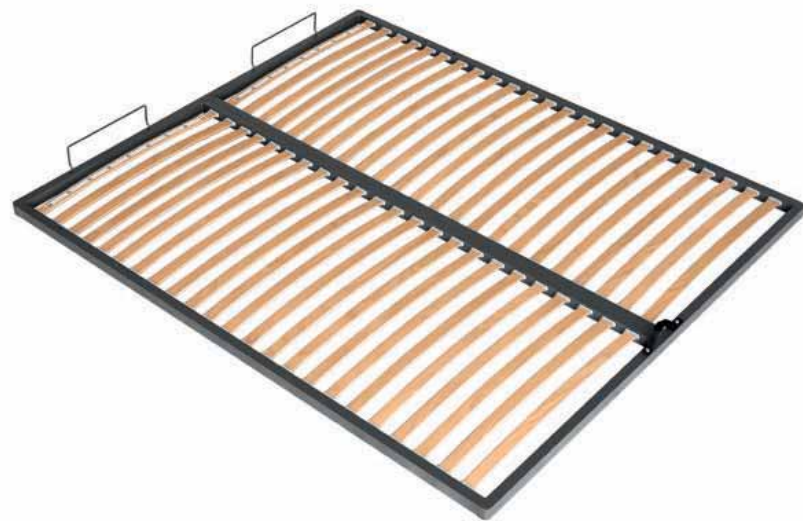
2. THAI

2 - La rete Thai è attrezzata con doghe più numerose e sottili, per adattarsi maggiormente al peso specifico dell'utilizzatore e distribuire in modo uniforme la pressione del materasso. Le doghe sono da 38 mm in legno di faggio: 23 doghe per la versione a 1 piazza e 46 doghe per la versione a 2 piazze. Sono solidali alla struttura metallica grazie ad attacchi in gomma siliconica. Il Telaio è in acciaio a sezione quadra 40mm x 30mm. Verniciatura con polveri epossidiche.

2 - The Thai support is equipped with more numerous and thinner slats, to fit better to the specific weight of the user and evenly distribute the pressure of the mattress. The 38 mm slats are made of beech: 13 slats for the single bed version and 26 slats for the double bed version. They are integrated with the metal structure with silicone rubber connections. The frame is steel with a 40mm x 30mm square section. Epoxy powder painted.

2 - Le sommier Thai a plus de lattes et elles sont plus fines, pour s'adapter plus facilement au poids de l'utilisateur et distribuer de manière uniforme la pression du matelas. Les lattes sont de 30mm en hêtre: 23 lattes pour la version 1 place et 46 pour la version 2 places. Elles sont montées sur la structure métallique avec des pièces en silicone. Le cadre est en acier à section carrée 40x30mm Vernis epoxy.

2 - Das Bettenrostmodell Thai ist mit mehreren und schmaleren Latten ausgerüstet, die sich besser an spezifische Gewichte des Benutzers anpassen und den Druck der Matratze gleichmäßig verteilen. Die Latten aus Buchenholz sind 38 mm breit: 23 Latten für die Einzelbettversion und 46 Latten für die Doppelbettversion. Die Latten sind mit Silikonkautschukverbindungen an der Metallstruktur befestigt. Der Rahmen ist aus 40 mm x 30 mm starkem Vierkantstahl gefertigt. Epoxid-Pulverbeschichtung.



/ Supports / Sommiers / Bettenroste

3. ENERGY

3 - La rete Energy è dotata di 6/12 doghe in più e relativi regolatori che consentono di variare la rigidità del piano di appoggio, nella zona lombare o dove si preferisce. Agendo sugli appositi regolatori di rigidità nelle zone prescelte e posizionandoli opportunamente è possibile definire esattamente la flessibilità delle diverse zone piano e personalizzare al massimo il sostegno della rete. Le doghe sono da 38 mm in multistrato di faggio evaporato e curvate a caldo a bassissimo rilascio di formaldeide: 23 doghe (+ 6 regolabili) per la versione a 1 piazza e 46 doghe (+ 12 regolabili) per la versione a 2 piazze. Sono solidali alla struttura metallica grazie ad attacchi in gomma siliconica. Il Telaio è in acciaio a sezione quadra 40mm x 30mm. Verniciatura con polveri epossidiche.

3 - The Energy support is equipped with 6/12 more slats and corresponding adjusters that allow to vary the stiffness of the support surface, in the lumbar area or wherever you prefer. By moving the stiffness adjusters in select areas and placing them appropriately, it is possible to define precisely the flexibility of the different areas and personalize the support. The 38 mm slats are made with beech plywood slats evaporated and hot curved with very low formaldehyde release: 23 slats (+ 6 adjustable ones) for the single bed version and 46 slats (+ 12 adjustable ones) for the double bed version. They are integrated with the metal structure with silicone rubber connections. The frame is steel with a 40mm x 30mm square section. Epoxy powder painted.

3 - Le sommier Energy a 6/12 lattes en plus et des régulateurs qui permettent de varier la rigidité du plan d'appui sur la zone lombaire ou sur d'autres zones. En actionnant les régulateurs de rigidité dans les zones choisies et en les plaçant correctement il est possible de définir exactement la flexibilité des différentes zones et personnaliser au maximum le soutien du sommier. Les lattes de 38 mm en multicouches de hêtre évaporées et recourbées à chaud avec un taux de formaldéhyde très bas: 23 lattes pour la version 1 place (+ 6 réglables) et 46 lattes (+ 12 réglables) pour la version 2 places. Elles sont montées sur la structure métallique avec des pièces en silicone. Le cadre est en acier à section carrée 40x30mm Vernis epoxy.

3 - Das Bettenrostmodell Energy ist mit 6/12 weiteren Latten und relativen Verstellmöglichkeiten ausgerüstet, die es Ihnen ermöglichen, die Steifigkeit der Liegefläche zu variieren, im Lendenbereich oder wo immer Sie es wünschen. Durch eine entsprechende Positionierung der Steifigkeitsversteller in den ausgewählten Bereichen ist es möglich, die Flexibilität der verschiedenen Liegeflächenbereiche genau festzulegen und das Stützvermögen des Bettenrostes so weit wie möglich individuell anzupassen. Die 38 mm breiten Latten sind aus mehrschichtigem, gedämpftem und warm gebogenem Buchenholz, das nur wenig Formaldehyd abgibt: 23 (+ 6 verstellbare) Latten für die Einzelbettversion und 46 (+12) Latten für die Doppelbettversion. Die Latten sind mit Silikonkautschukverbindungen an der Metallstruktur befestigt. Der Rahmen ist aus 40 mm x 30 mm starkem Vierkantstahl gefertigt. Epoxid-Pulverbeschichtung.



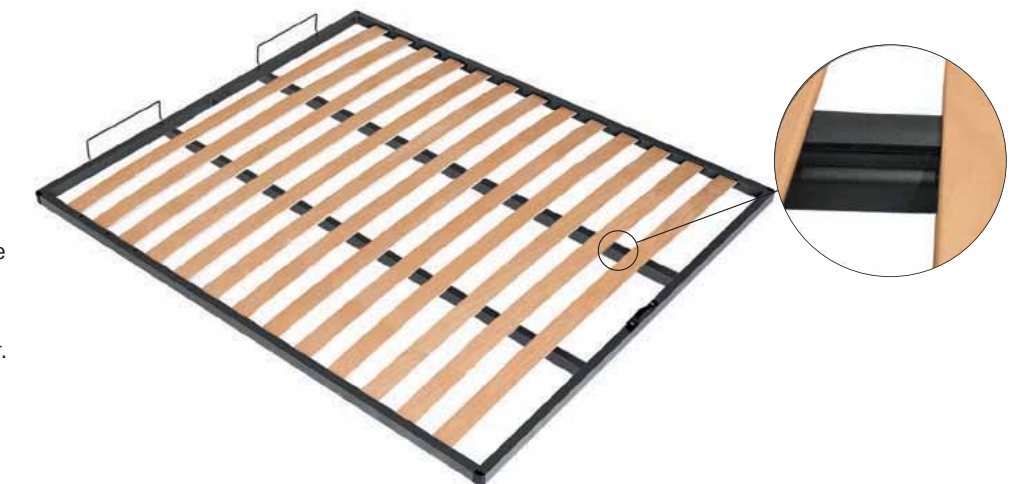
Doppio Flip

Rete DOPPIO FLIP su richiesta. Disponibile nella versione 140/160x190/200 - 180x200.

DUAL FLIP slatted frame optional on request. Available in 140/160x190/200 - 180x200.

Sommier DOPPIO FLIP en option sur demande. Disponible dans la version 140/160x190/200 - 180x200.

Lattenrostmodell optional DOPPIO FLIP ist nach Anfrage nur in den Größen 140/160x190/200-180x200 verfügbar.



Reti

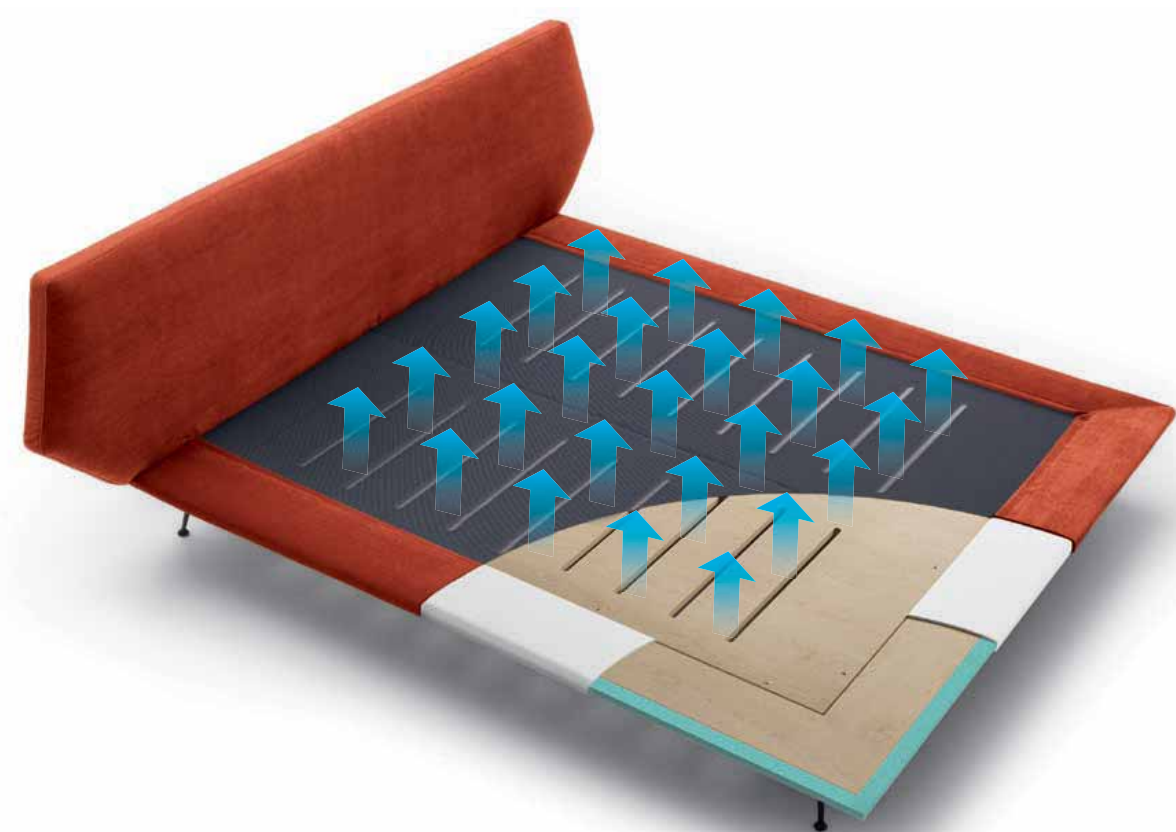
Supports
Sommiers
Bettenroste

Il pannello in multistrato di pioppo, utilizzato al posto della classica rete a doghe, è forato per consentire un corretto ricircolo dell'aria.

The panel in poplar plywood, replacing the traditional slatted frame, is drilled to allow a proper air recycling.

Le panneau en multicouches de peuplier, utilisé à la place du sommier à lattes classique, est troué afin de permettre une circulation correcte de l'air.

Die Pappelmehrschichtholzplatte, die anstelle des klassischen Lattenrostes verwendet wird, weist Löcher auf, um eine gute Luftzirkulation zu ermöglichen.



VERSIONE RING IN TESSUTO TECNOLOGIA ANTISHOCK
VERSION WITH RING IN ANTISHOCK TECHNOLOGY FABRIC
VERSION AVEC CADRE EN TISSU TECHNOLOGIE ANTI SHOCK
BETTGESTELLVERSION AUS STOFF MIT ANTIAUFPRALL-TECHNOLOGIE

VERSIONE CON RING IN LEGNO
VERSION WITH WOOD RING
VERSION AVEC CADRE EN BOIS
VERSION MIT BETTGESTELL AUS HOLZ

